

Caterlite

4-Slot Toaster

Instruction manual



(NL) 4-sleuven broodrooster

Handleiding

(FR) Grille-pain à quatre fentes

Mode d'emploi

(DE) 4-Scheiben-Toaster

Bedienungsanleitung

(IT) Tostapane da 4 posti

Manuale di istruzioni

(ES) Tostador de 4 ranuras

Manual de instrucciones

(PT) Torradeira de 4 aberturas

Manual de instruções

**Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo • Malli:
GH439**

UK Table of Contents

Safety Tips	1
Introduction	1
Pack Contents	1
Operation	2
Toasting	2
Reheating	3
Defrosting	3
Cancelling	3
Cleaning, Care & Maintenance	3
Crumb Tray	3
Troubleshooting	4
Technical Specifications	4
Electrical Wiring	4
Compliance	5

NL Inhoudsopgave

Veiligheidstips	6
Inleiding	6
Verpakkingsinhoud	6
Werking	7
Brood roosteren	7
Opnieuw verwarmen	8
Ontdooien	8
Annuleren	8
Reiniging, zorg & onderhoud	8
Kruimellade	
Oplossen van problemen	9
Technische specificaties	9
Elektrische bedrading	9
Productconformiteit	10

FR Sommaire

Conseils de sécurité	11
Introduction	11
Contenu de l'emballage	11
Operation	12
Griller le pain	12
Réchauffage	12
Décongélation	13
Annulation	13
Nettoyage, entretien et maintenance	13
Tiroir ramasse-miettes	13
Dépannage	13
Spécifications techniques	14
Raccordement électrique	14
Conformité	14

DE Inhalt

Sicherheitshinweise	15
Einführung	15
Lieferumfang	15
Betrieb	16
Toasten	16
Aufwärmen	16
Auftauen	17
Abbrechen	17
Reinigung, Pflege und Wartung	17
Krümelschale	17
Störungssuche	17
Technische Spezifikationen	18
Elektroanschlüsse	18
Konformität	18

IT Indice

Suggerimenti per la sicurezza	19
Introduzione	19
Contenuto della confezione	19
Montaggio	20
Tostatura	20
Riscaldamento	20
Scongelamento	21
Annullamento	21
Pulizia e manutenzione	21
Vassoio di raccolta briciole	21
Risoluzione dei problemi	21
Specifiche tecniche	22
Cablaggi elettrici	22
Conformità	22

ES Índice

Consejos de Seguridad	23
Introducción	23
Contenido del Conjunto	23
Funcionamiento	24
Tostado	24
Recalentado	24
Descongelación	25
Cancelación	25
Limpieza, Cuidado y Mantenimiento	25
Bandeja recogemigas	25
Resolución de problemas	25
Especificaciones Técnicas	26
Cableado Eléctrico	26
Cumplimiento	26

PT Índice

Conselhos de segurança	27
Introdução	27
Conteúdo da embalagem	27
Funcionamento	28
Torrar	28
Reaquecimento	28
Descongelamento	29
Cancelar	29
Limpeza, cuidados & manutenção	29
Tabuleiro de migalhas	29
Resolução de problemas	29
Especificações técnicas	30
Cablagem eléctrica	30
Conformidade	30

Safety Tips

- Position the appliance on a flat, stable surface.
- A service agent/qualified technician should carry out installation and any repairs if required. Do not remove any components on this product.
- Consult Local and National Standards to comply with the following:
 - Health and Safety at Work Legislation
 - BS EN Codes of Practice
 - Fire Precautions
 - IEE Wiring Regulations
 - Building Regulations
- DO NOT immerse the appliance in water.
- DO NOT touch the top and sides of the appliance when in use. Surfaces are hot!
- DO NOT obstruct or cover the appliance in any way when in use.
- DO NOT insert any metallic objects in to the appliance when connected to a power supply.
- DO NOT leave the appliance unattended during operation.
- Always switch off the appliance, disconnect the power supply and allow to cool before cleaning or carrying out maintenance.
- Always switch off and disconnect the power supply to the appliance when not in use.
- Keep all packaging away from children. Dispose of the packaging in accordance to the regulations of local authorities.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a Caterlite agent or a recommended qualified technician in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- DO NOT use if damaged

Introduction

Please take a few moments to carefully read through this manual. Correct maintenance and operation of this machine will provide the best possible performance from your Caterlite product.

Pack Contents

The following is included:

- Caterlite 4-Slot Toaster
- Instruction Manual

Caterlite prides itself on quality and service, ensuring that at the time of packaging the contents are supplied fully functional and free of damage.

Should you find any damage as a result of transit, please contact your Caterlite dealer immediately.

Operation



Toasting

1. Connect the appliance to a mains power supply.
2. Set the Toasting level using the Level Selector dial.
1 - lightest to 7 - darkest.
3. Insert the bread into the top of the appliance.
4. Push the lever down.
5. The appliance will begin toasting. When complete the toast is ejected.

Reheating

Should there be a need to reheat bread that has already been toasted:

1. Connect the appliance to a mains power supply.
2. Press the 'REHEAT' button. The indicator light turns on.
3. Insert the toast into the top of the appliance.
4. Push the lever down.

The appliance will begin reheating. When complete the toast is ejected.

 **Note: The 'REHEAT' function is for a preset time and power level and cannot be altered by the Level Selector dial.**

Defrosting

Frozen bread should be defrosted before toasting.

1. Connect the appliance to a mains power supply.
2. Press the 'DEFROST' button. The indicator light turns on.
3. Insert the bread into the top of the appliance.
4. Push the lever down.
5. The appliance will begin defrosting. When complete the bread is ejected.

 **Note: The 'DEFROST' function is for a preset time and power level and cannot be altered by the Level Selector dial.**

Cancelling

Any of the functions can be cancelled at any time by pressing the CANCEL button.

Cleaning, Care & Maintenance

- A Caterlite dealer or qualified technician should carry out repairs if required.
- Always switch off the appliance, disconnect the power supply and allow to cool before cleaning or performing maintenance.
- If necessary wipe the exterior with a soft cloth and warm soapy water.
- Dry thoroughly after cleaning.

Crumb Tray

Periodically empty the crumb tray (located at the rear of the appliance).

Slide the tray out to empty.

Slot back in securely when replacing the tray.

Troubleshooting

If your Caterlite appliance develops a fault, please check the following table before making a call to the Helpline.

Fault	Probable Cause	Action
The appliance is not working	The appliance is not switched on	Check the appliance is plugged in correctly and switched on
	Plug and lead are damaged	Call Caterlite agent or qualified technician
	Fuse in the plug has blown	Replace the plug fuse
	Power supply	Check power supply
	Internal wiring fault	Call Caterlite agent or qualified technician
	Heating element has expired	Call Caterlite agent or qualified technician

Technical Specifications

Model	Voltage	Power	Current	Maximum bread width	Dimensions h x w x d (mm)	Weight
GH439	220-240V 50Hz	1580-1800W	7.2A	35mm approx.	200x280x286	3.1kgs

Electrical Wiring

This appliance is supplied with a 3 pin, moulded, BS1363 plug and lead, with a 13 amp fuse as standard. The plug is to be connected to a suitable mains socket.

This appliance is wired as follows:

- Live wire (coloured brown) to terminal marked L
- Neutral wire (coloured blue) to terminal marked N
- Earth wire (coloured green/yellow) to terminal marked E

This appliance must be earthed, using a dedicated earthing circuit.

If in doubt consult a qualified electrician.

Electrical isolation points must be kept clear of any obstructions. In the event of any emergency disconnection being required they must be readily accessible.

Compliance

The WEEE logo on this product or its documentation indicates that the product must not be disposed of as household waste. To help prevent possible harm to human health and/or the environment, the product must be disposed of in an approved and environmentally safe recycling process. For further information on how to dispose of this product correctly, contact the product supplier, or the local authority responsible for waste disposal in your area.



Caterlite parts have undergone strict product testing in order to comply with regulatory standards and specifications set by international, independent, and federal authorities.



Caterlite products have been approved to carry the following symbol:

All rights reserved. No part of these instructions may be produced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of Caterlite.

Every effort is made to ensure all details are correct at the time of going to press, however, Caterlite reserve the right to change specifications without notice.

Veiligheidstips

- Plaatsen op een geschikt oppervlak.
- De installatie en eventuele reparaties zijn door een servicetechnicus/vaktechnicus uit te voeren. Verwijder geen componenten of servicepanelen van dit product.
- Raadpleeg en volg de plaatselijke en nationale regelgeving op m.b.t. tot het volgende:
 - Wetgeving van gezondheid en veiligheid op de werkplaats
 - Werkregels
 - Brandpreventie
 - IEE bekabelingsnormen
 - Bouwverordeningen
- Gebruik het apparaat NIET wanneer de perskegel is beschadigd.
- De bovenkant en zijkanten van het apparaat tijdens gebruik NIET aanraken. Oppervlakken zijn heet!
- Het apparaat tijdens gebruik op GEEN enkele wijze bedekken of in haar werking belemmeren.
- GEEN metalen voorwerpen in het apparaat steken wanneer deze op het stopcontact is aangesloten.
- Laat het apparaat tijdens werking NIET zonder toezicht.
- Alvorens dit apparaat te reinigen of onderdelen te vervangen/verwijderen dient men altijd de steker uit het stopcontact te halen en het apparaat te laten afkoelen.
- Niet geschikt voor gebruik buitenshuis.
- Laat verpakkingsmateriaal niet binnen handbereik van kinderen. Verpakkingsmateriaal in overeenstemming met de regelgeving van de plaatselijke overheden als afval laten verwerken.
- Indien de stroomkabel beschadigd raakt, dient men deze door een Caterlite technicus of aanbevolen vaktechnicus te laten vervangen om gevaarlijke situaties te verhinderen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen met lichamelijke, zintuiglijke of mentale beperkingen (inclusief kinderen) of door personen met gebrek aan ervaring of kennis, tenzij zij hierin worden begeleid of zijn opgeleid in het gebruik van het apparaat door een persoon, die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Niet gebruiken indien beschadigd

Inleiding

Neem de tijd en lees deze handleiding aandachtig door. Een correct gebruik en onderhoud van deze machine waarborgt de beste prestatie van uw Caterlite product.

Verpakkingsinhoud

De verpakking bevat het volgende:

- Caterlite 4-sleuven broodrooster
- Handleiding

Caterlite is trots op de haar productkwaliteit en dienstverlening en controleer de inhoud van de verpakkingen, tijdens de verpakkingsfase, op functionaliteit en schade.

Mocht u product door transport zijn beschadigd, neem dan onmiddellijk contact op met uw Caterlite dealer.

Werking



Brood roosteren

1. Sluit het apparaat aan op de stroomvoorziening.
2. Kies het roosterniveau met behulp van de niveaukeuzeschakelaar.
1 - licht tot 7 - heel donker.
3. Plaats het brood in de sleuf aan de bovenkant van het apparaat.
4. Duw de hendel naar beneden.
5. Het apparaat begint met roosteren. Wanneer het brood geroosterd is, wordt het uitgeworpen.

Opnieuw verwarmen

Wanneer u reeds geroosterd brood opnieuw wilt opwarmen:

1. Sluit het apparaat aan op de stroomvoorziening.
2. Druk op de knop 'REHEAT'. Het indicatielampje licht op.
3. Plaats het geroosterd brood in de sleuf aan de bovenkant van het apparaat.
4. Duw de hendel naar beneden.
5. Het apparaat begint met het opnieuw roosteren. Wanneer het brood klaar is, wordt het uitgeworpen.



Opmerking: De 'REHEAT'-functie heeft een vast ingestelde duur en vermogenssterkte en kan niet met de niveaukeuzeschakelaar worden veranderd.

Ontdooien

Bevroren brood moet vóór het roosteren eerst worden ontdooid.

1. Sluit het apparaat aan op de stroomvoorziening.
2. Druk op de knop 'DEFROST'. Het indicatielampje licht op.
3. Plaats het geroosterd brood in de sleuf aan de bovenkant van het apparaat.
4. Duw de hendel naar beneden.
5. Het apparaat start het ontdooiproces. Na het ontdooien wordt het brood uitgeschoven.



Opmerking: De 'DEFROST'-functie heeft een vast ingestelde roosterduur en vermogenssterkte en kan niet met de niveaukeuzeschakelaar worden veranderd.

Annuleren

Alle eerdergenoemde functies kunnen door het indrukken van de CANCEL knop worden geannuleerd.

Reiniging, zorg & onderhoud

- Eventuele reparaties moeten door een Caterlite vertegenwoordiger of een vaktechnicus worden uitgevoerd.
- Alvorens dit apparaat te reinigen of onderhoud uit te voeren, dient men altijd de stekker uit het stopcontact te halen en het apparaat te laten afkoelen.
- Indien nodig, maak de buitenkant met een zachte doek en warm zeepwater schoon.
- Laat houten keukengerei niet in water staan.
- Na reiniging goed drogen.

Kruimellade

Reinig regelmatig de kruimellade (aan de achterzijde van het apparaat).

Schuif de lade uit om deze leeg te maken.

Schuif de lade opnieuw goed in de opening bij het terugplaatsen.

Oplossen van problemen

Indien er een storing van uw Caterlite product optreedt, dient u de onderstaande tabel te raadplegen alvorens contact op te nemen met uw Caterlite dealer of de Hulplijn te bellen.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Handeling
Het apparaat werkt niet	Het apparaat staat uit	Controleer of de stroomkabel van het apparaat is aangesloten en of het apparaat is ingeschakeld
	Steker en kabel zijn beschadigd	Laat een Caterlite technicus of een vaktechnicus komen
	De zekering in de steker is gesprongen	Vervang de zekering in de steker
	Stroomvoorziening	Controleer de stroomvoorziening
	Storing interne bedrading	Laat een Caterlite technicus of een vaktechnicus komen
	Verwarmingselement is vervallen	Laat een Caterlite technicus of een vaktechnicus komen

Technische specificaties

Model	Voltage	Vermogen	Stroom	Maximale broodbreedtet	Inhoud h x b x d mm	Gewicht
GH439	220-240V 50Hz	1580-1800W	7.2A	circa 35mm	200x280x286	3.1kgs

Elektrische bedrading

Men dient de steker op een geschikt stopcontact aan te sluiten.

De bedrading van dit apparaat is als volgt:

- Stroomkabel (bruin) naar de aansluitklem gemarkeerd met L
- Neutraalkabel (blauw) naar de aansluitklem gemarkeerd met N
- Aardekabel (groen/geel) naar de aansluitklem gemarkeerd met E

Dit apparaat moet worden geaard met behulp van een adequaat aardingscircuit.

Bij twijfels raadpleeg een vakkundige electricien.

De elektrische isolatiepunten mogen niet worden geblokkeerd. In geval van een nooduitschakeling moeten de isolatiepunten direct toegankelijk zijn.

Productconformiteit

Het WEEE-logo op dit product of bijbehorende documentatie geeft aan dat het product niet onder huisvuil valt en als zodanig ook niet mag worden verwerkt. Ter preventie van mogelijke gevaren voor de gezondheid van personen en/of voor het milieu, dient men dit product in overeenstemming met het voorgeschreven en milieuveilige recyclingproces als afval te verwerken. Raadpleeg uw productleverancier of uw plaatselijk afvalverwerkingsbedrijf voor meer informatie over de juiste afvalverwerking van dit product.



De onderdelen van Caterlite producten hebben strenge producttesten ondergaan om te voldoen aan wettelijke regels en specificaties die door internationale, onafhankelijke en landelijke overheden worden voorgeschreven.

Caterlite producten zijn goedgekeurd en voorzien van het volgende symbool:



Alle rechten voorbehouden. Het is verboden om deze handleiding, hetzij volledig of gedeeltelijk, elektronisch of mechanisch te reproduceren, kopiëren, op opslagmedia op te slaan of op enigerlei wijze over te dragen, zonder voorafgaande goedkeuring van Caterlite.

Wij hebben er alles aan gedaan om er zeker van te zijn dat op publicatiedatum van de handleiding alle details correct zijn, desondanks, behoudt Caterlite het recht voor om specificaties zonder aankondiging te wijzigen.

Conseils de sécurité

- Cet appareil doit être posé sur une surface garantissant sa stabilité.
- L'installation et les éventuelles réparations doivent être confiées à un dépanneur / technicien qualifié. Ne retirez aucun composant ou cache de ce produit.
- Consultez les normes locales et nationales pour vous conformer aux :
 - lois sur l'hygiène et la sécurité au travail ;
 - codes de bonnes pratiques BS EN ;
 - précautions contre le risque d'incendie ;
 - réglementations sur les branchements électriques IEE ;
 - règlements sur la construction.
- NE PAS immerger l'appareil.
- NE PAS toucher l'appareil en service. Les surfaces chauffent !
- N'INSÉRER AUCUN objet métallique dans l'appareil raccordé à une prise d'alimentation secteur.
- NE PAS laisser la machine fonctionner sans surveillance.
- N'oubliez jamais d'éteindre l'appareil, d'en débrancher le cordon d'alimentation et de le laisser refroidir avant de le nettoyer, d'en changer ou d'en retirer des pièces.
- Gardez les emballages hors de portée des enfants. Débarrassez-vous des emballages conformément aux règlements des autorités locales.
- Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un agent Caterlite ou un technicien qualifié recommandé, pour éviter tout danger.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (enfants inclus) à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas d'une expérience ou de connaissances suffisantes, à moins que lesdites personnes n'aient été formées ou instruites quant à son utilisation, par une personne responsable de leur sécurité.
- Ne pas utiliser si endommagé

Introduction

Nous vous invitons à consacrer quelques instants à la lecture attentive de ce manuel. L'entretien et l'utilisation appropriés de cet appareil vous permettront de tirer le meilleur de votre produit Caterlite.

Contenu de l'emballage

Éléments fournis de série :

- Grille-pain quatre fentes Caterlite
- Mode d'emploi

Caterlite attache une grande importance à la qualité et au service et veille à fournir des produits en parfait état opérationnel, parfaitement intacts au moment de l'emballage.

Nous vous prions de contacter votre revendeur Caterlite immédiatement si vous constatez un dommage quelconque survenu pendant le transport du produit.

Operation

Griller le pain



1. Branchez l'appareil à une prise d'alimentation secteur.
2. Réglez le niveau de cuisson à l'aide de la molette de Sélection de niveau de cuisson. Du moins cuit - 1 - au plus cuit - 7 -
3. Insérez le pain par le dessus de l'appareil.
4. Enfoncez le levier.
5. La cuisson du pain commence. Le pain grillé est éjecté à la fin de la cuisson.

Réchauffage

Si vous voulez faire réchauffer du pain déjà grillé :


1. Branchez l'appareil à une prise d'alimentation secteur.
2. Appuyez sur la touche " RÉCHAUFFAGE ". Le témoin s'allume.
3. Insérez le toast par le dessus de l'appareil.
4. Enfoncez le levier.
5. Le réchauffage commence. Le toast est éjecté à la fin de la cuisson.

Remarque : Les réglages de temps et de niveau de cuisson de la fonction de " RÉCHAUFFAGE " sont prédéfinis et ne sont pas modifiables avec la molette de Sélection du niveau de cuisson.

Décongélation

Le pain surgelé doit être décongelé avant de passer au grille-pain.

1. Branchez l'appareil à une prise d'alimentation secteur.
2. Appuyez sur la touche " DÉCONGÉLATION ". Le témoin s'allume.
3. Insérez le pain par le dessus de l'appareil.
4. Enfoncez le levier.
5. La décongélation commence. Le pain est éjecté à la fin du temps de décongélation.

 **Remarque : Les réglages de temps et de niveau de cuisson de la fonction de " DÉCONGÉLATION " sont prédéfinis et ne sont pas modifiables avec la molette de Sélection du niveau de cuisson.**

Annulation

Les fonctions du grille-pain peuvent être annulées à n'importe quel moment, en appuyant sur la touche ANNULATION

Nettoyage, entretien et maintenance

- Toute réparation doit être confiée à un agent ou technicien qualifié Caterlite.
- Avant tout nettoyage ou opération d'entretien, vous devez éteindre l'appareil, le débrancher de l'alimentation électrique et le laisser refroidir.
- Pour nettoyer les surfaces extérieures, essuyez-les avec un tissu doux imbibé d'eau chaude savonneuse.
- Ne laissez pas tremper dans l'eau vos ustensiles en bois.
- Séchez-les avec soin après chaque nettoyage.

Tiroir ramasse-miettes

- Videz régulièrement le tiroir ramasse-miettes (situé à l'arrière de l'appareil).
- Ouvrez le tiroir pour le vider.
- Veillez à bien remettre le tiroir en place après l'avoir vidé.

Dépannage

En cas de panne de votre appareil Caterlite, vérifiez les données du tableau ci-dessous avant d'appeler notre standard d'assistance ou votre revendeur Caterlite.

Dysfonctionnement	Cause probable	Intervention
L'appareil ne fonctionne pas	L'appareil n'est pas allumé	Vérifier que l'appareil est bien branché et allumé
	La prise et le cordon sont endommagés	Appeler un agent Caterlite ou un technicien qualifié
	Alimentation	Vérifier l'alimentation
	Problème de branchement interne	Appeler un agent Caterlite ou un technicien qualifié
	L'élément chauffant ne fonctionne pas	Faites appel à un agent ou technicien qualifié Caterlite

Spécifications techniques

Modèle	Tension	Puissance	Courant	Largeur maximum des tranches	Dimensions h x l x l mm	Poids
GH439	220-240V 50Hz	1580-1800W	7.2A	Environ 35mm	200x280x286	3.1kgs

Raccordement électrique

La prise doit être reliée à la prise secteur qui convient.

Cet appareil est câblé comme suit :

- Fil conducteur (brun) à la borne marquée L
- Fil neutre (bleu) à la borne marquée N
- Fil de terre (vert / jaune) à la borne marquée E

Cet appareil doit être raccordé à la terre, par le biais d'un circuit de mise à la terre dédié.

En cas de doute, consultez un électricien qualifié.

Les points d'isolation électrique doivent être libres de toute obstruction. En cas de débranchement requis en urgence, ils doivent être facilement accessibles.

Conformité

Le logo WEEE qui figure sur ce produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Pour éviter qu'il ne présente un risque pour la santé humaine et / ou écologique, confiez la mise au rebut de ce produit à un site de recyclage agréé respectueux de l'environnement. Pour de plus amples détails sur la mise au rebut appropriée de ce produit, contactez le fournisseur du produit ou l'autorité responsable de l'enlèvement des ordures dans votre région.

Les pièces Caterlite ont été soumises à des tests rigoureux pour pouvoir être déclarées conformes aux normes et spécifications réglementaires définies par les autorités internationales, indépendantes et fédérales.

Les produits Caterlite ont été déclarés aptes à porter le symbole suivant :



Tous droits réservés. La production ou transmission, partielles ou intégrales, sous quelque forme que ce soit ou par n'importe quel moyen, tant électronique que mécanique, sous forme de photocopie, d'enregistrement ou autre de ce mode d'emploi sont interdites sans l'autorisation préalablement accordée par Caterlite.

Nous nous efforçons, par tous les moyens dont nous disposons, de faire en sorte que les détails contenus dans le présent mode d'emploi soient corrects en date d'impression. Toutefois, Caterlite se réserve le droit de changer les spécifications de ses produits sans préavis.

Sicherheitshinweise

- Auf eine geeignete Fläche stellen.
- Alle erforderlichen Montage- und Reparaturarbeiten sollten von Wartungspersonal oder einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Keine Bauteile oder Bedienflächen von diesem Produkt entfernen.
- Für folgende Normen und Vorschriften sind die lokalen und nationalen Normen heranzuziehen:
 - Arbeitsschutzvorschriften
 - BS EN Verhaltenspraktiken
 - Brandschutzvorschriften
 - IEE-Anschlussvorschriften
 - Bauvorschriften
- Gerät NICHT in Wasser eintauchen.
- Die Oberseite und Seitenflächen des Geräts NICHT berühren, solange es eingeschaltet ist. Die Flächen werden heiß!
- KEINE Metallobjekte in das Gerät stecken, solange es an die Steckdose angeschlossen ist.
- Das Gerät während des Betriebs NICHT unbeaufsichtigt lassen.
- Vor Reinigen des Geräts, Auswechseln oder Entfernen von Bauteilen stets das Gerät ausschalten, den Netzstecker ziehen und warten, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
- Nicht zum Gebrauch im Freien geeignet.
- Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren und gemäß den lokalen Vorschriften entsorgen.
- Aus Sicherheitsgründen muss ein beschädigtes Stromkabel von einem Caterlite-Mitarbeiter oder empfohlenen qualifizierten Elektriker erneuert werden.
- Dieses Gerät sollte nur dann von Personen (einschließlich Kindern) mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung oder Kenntnissen verwendet werden, wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person im Gebrauch des Geräts geschult wurden bzw. ständig beaufsichtigt werden.
- Nicht verwenden wenn sie beschädigt

Einführung

Bitte nehmen Sie sich einige Minuten Zeit und lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch. Nur bei korrekter Wartung und vorschriftsgemäßem Betrieb kann Ihr Caterlite-Produkt optimale Leistung erzielen.

Lieferumfang

Folgende Teile befinden sich in der Verpackung:

- Caterlite Toaster 4 Scheiben
- Bedienungsanleitung

Caterlite ist stolz auf die hochwertige Qualität seiner Produkte und seinen erstklassigen Service. Wir stellen sicher, dass alle gelieferten Produkte zum Zeitpunkt der Verpackung voll funktionsfähig sind und sich in einwandfreiem Zustand befinden.

Sollten Sie Transportschäden feststellen, wenden Sie sich bitte unverzüglich an Ihren Caterlite-Händler.

Betrieb



Toasten

1. Das Gerät an den Netzstrom anschließen.
2. Die Toaststufe mit dem Regler einstellen.
1 - hellste bis 7 - dunkelste.
3. Brot oben in den Toaster stecken.
4. Den Hebel hinunterschieben.
5. Das Gerät beginnt den Toastvorgang. Anschließend wird das Toastbrot ausgeworfen.

Aufwärmen

Zum Aufwärmen von bereits getoastetem Brot:


1. Das Gerät an den Netzstrom anschließen.
2. Die "AUFWÄRM"-Taste drücken. Die Anzeige leuchtet auf.
3. Den Toast oben in den Toaster stecken.
4. Den Hebel hinunterschieben.
5. Das Gerät beginnt den Aufwärmvorgang. Anschließend wird das Toastbrot ausgeworfen.

⚠ Hinweis: Die "AUFWÄRM"-Funktion ist für eine bestimmte Zeitdauer und Temperatur vorprogrammiert und kann nicht mit dem Toaststufenregler verändert werden.

Auftauen

Tiefgefrorenes Brot sollte vor dem Toasten aufgetaut werden.

1. Das Gerät an den Netzstrom anschließen.
2. Die "AUFTAU"-Taste drücken. Die Anzeige leuchtet auf.
3. Brot oben in den Toaster stecken.
4. Den Hebel hinunterschieben.
5. Das Gerät beginnt den Auftauvorgang. Anschließend wird das Brot ausgeworfen.

 **Hinweis: Die "AUFTAU"-Funktion ist für eine bestimmte Zeitdauer und Temperatur vorprogrammiert und kann nicht mit dem Toaststufenregler verändert werden.**

Abbrechen

Alle Funktionen können jederzeit durch Drücken der ABBRECHEN-Taste storniert werden.

Reinigung, Pflege und Wartung

- Erforderliche Reparaturen sollten von einem Caterlite-Händler oder einem qualifizierten Techniker ausgeführt werden.
- Vor Reinigen des Geräts oder Wartungsarbeiten stets das Gerät ausschalten, den Netzstecker ziehen und warten, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
- Bei Bedarf das Gerät außen mit einem weichen Tuch und einer warmen Seifenlauge abwischen.
- Holzutensilien nicht längere Zeit in Wasser liegen lassen.
- Nach dem Reinigen gründlich trocknen.

Krümelschale

1. Die Krümelschale (hinten am Gerät) regelmäßig entleeren.
2. Zum Entleeren die Schale herausziehen.
3. Beim Wiedereinsetzen die Schale wieder fest hineinschieben.

Störungssuche

Bei einem Defekt Ihres Caterlite-Geräts konsultieren Sie bitte zunächst folgende Tabelle, bevor Sie die Helpline oder Ihren Caterlite-Händler anrufen.

Störung	Vermutliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht	Das Gerät ist nicht eingeschaltet	Prüfen, ob der Netzstecker in die Steckdose gesteckt wurde und das Gerät eingeschaltet ist
	Stecker und Kabel sind beschädigt	Caterlite-Mitarbeiter oder qualifizierten Techniker anrufen
	Sicherung im Stecker ist durchgebrannt	Neue Sicherung in den Stecker einsetzen
	Stromzufuhr	Netzstrom prüfen
	Interner Vernetzungsfehler	Caterlite-Mitarbeiter oder qualifizierten Techniker anrufen
	Heizelement funktioniert nicht mehr	Caterlite-Mitarbeiter oder qualifizierten Techniker anrufen

Technische Spezifikationen

Modell	Spannung	Leistung	Stromstärke	Maximale Brotbreite:	Abmessungen h x b x t mm	Gewicht
GH439	220-240V 50Hz	1580- 1800W	7,2A	ca. 35 mm	200x280x286	3.1kgs

Elektroanschlüsse

Der Stecker muss in eine geeignete Steckdose gesteckt werden.

Das Gerät ist wie folgt verdrahtet:

- Stromführender Leiter (braun) an Klemme L
- Neutralleiter (blau) an Klemme N
- Erdleiter (grün/gelb) an Klemme E

Das Gerät muss über eine spezielle Erdleitung geerdet werden.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Elektriker.

Elektroisolierpunkte dürfen nicht blockiert werden. Bei einem Notstopp müssen diese Punkte jederzeit sofort zugänglich sein.

Konformität

Das WEEE-Logo an diesem Produkt oder in der Dokumentation weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um potenziellen Gesundheits- bzw. Umweltschäden vorzubeugen, muss das Produkt durch einen zugelassenen und umweltverträglichen Recyclingprozess entsorgt werden. Ausführliche Informationen zur korrekten Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Produktlieferanten oder der für die Müllentsorgung in Ihrer Region zuständige Behörde.

Alle Caterlite-Produkte werden strengen Tests unterzogen, um die Einhaltung von Normen und Spezifikationen internationaler und nationaler Behörden und unabhängiger Organisationen zu gewährleisten.

Caterlite-Produkte dürfen durch folgendes Symbol gekennzeichnet werden:



Alle Rechte vorbehalten. Diese Anleitung darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Caterlite weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form oder auf irgendeinem Wege - einschließlich elektronischer, mechanischer Verfahren, durch Fotokopieren, Aufnahme oder andere Verfahren - vervielfältigt oder übertragen werden.

Es werden alle Anstrengungen unternommen um sicherzustellen, dass alle Angaben bei der Drucklegung korrekt sind. Caterlite behält sich jedoch das Recht vor, Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern.

Suggerimenti per la sicurezza

- Collocare su una superficie appropriata
- L'installazione e le eventuali riparazioni devono venire eseguite da un agente/tecnico qualificato. Non rimuovere i componenti o i pannelli di accesso dell'apparecchio.
- Verificare la conformità alle normative locali e nazionali di quanto segue:
 - Normativa antinfortunistica sul lavoro
 - Linee guida BS EN
 - Precauzioni antincendio
 - Normativa IEE sui circuiti elettrici
 - Norme di installazione
- NON toccare la parte superiore e i lati dell'apparecchio quando è in funzione. Le superfici diventano incandescenti.
- NON inserire oggetti metallici nell'apparecchio quando è collegato all'alimentazione.
- Essere SEMPRE presenti quando l'apparecchio è in funzione.
- Prima di pulire o rimuovere/sostituire componenti, spegnere l'apparecchio, scollegarlo dall'alimentazione e lasciarlo raffreddare.
- Non idoneo per l'utilizzo all'aperto.
- Tenere lontano l'imballaggio dalla portata dei bambini. Smaltire l'imballaggio in conformità alle normative locali.
- Se danneggiato, il cavo di alimentazione deve venire sostituito da un agente Caterlite o da un tecnico qualificato al fine di prevenire eventuali rischi.
- L'apparecchio non è destinato a essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive della necessaria esperienza e conoscenza dell'apparecchio, che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni relative all'utilizzo dell'apparecchio dalle persone responsabili dello loro sicurezza.
- Non utilizzare in caso di danni

Introduzione

Leggere con attenzione il presente manuale. La manutenzione e l'utilizzo corretti di questo apparecchio consentiranno di ottenere le massime prestazioni da questo prodotto Caterlite.

Contenuto della confezione

La confezione contiene:

- Tostapane da 4 posti Caterlite
- Manuale di istruzioni

Caterlite garantisce una qualità e un servizio impeccabili e assicura che al momento dell'imballaggio tutti i componenti forniti sono integralmente funzionanti e privi di difetti.

Nel caso siano rilevati danni risultanti dal trasporto del prodotto, rivolgersi immediatamente al rivenditore Caterlite locale.

Montaggio



Tostatura

1. Collegare l'apparecchio all'alimentazione di rete.
2. Impostare il livello di tostatura utilizzando il quadrante di selezione livello. Da 1 - chiarissimo a 7 - scurissimo.
3. Inserire il pane dalla parte superiore dell'apparecchio.
4. Spingere la leva verso il basso.
5. L'apparecchio avvia la tostatura. Al termine il toast viene espulso.

Riscaldamento

Per riscaldare il pane che è già stato tostato:

1. Collegare l'apparecchio all'alimentazione di rete.
2. Premere il tasto "REHEAT" (riscaldamento). La spia si accende.
3. Inserire il toast dalla parte superiore dell'apparecchio.
4. Spingere la leva verso il basso.
5. L'apparecchio inizia a riscaldare. Al termine il toast viene espulso.

Nota: la funzione REHEAT (riscaldamento) è impostata su un tempo e una potenza predefiniti e non può essere modificata dal quadrante di selezione livello.

Scongelamento

Il pane congelato deve essere scongelato prima della tostatura.

1. Collegare l'apparecchio all'alimentazione di rete.
2. Premere il tasto DEFROST (scongelamento). La spia si accende.
3. Inserire il pane dalla parte superiore dell'apparecchio.
4. Spingere la leva verso il basso.
5. L'apparecchio inizia a scongelare. Al termine il pane viene espulso.

 **Nota: la funzione DEFROST (scongelamento) è impostata su un tempo e una potenza predefiniti e non può essere modificata dal quadrante di selezione livello.**

Annullamento

Tutte le funzioni possono essere annullate in qualsiasi momento premendo il tasto CANCEL (annulla).

Pulizia e manutenzione

- Le riparazioni devono venire eseguite da un tecnico qualificato o da un rivenditore Caterlite.
- Prima di pulire o procedere alla manutenzione, spegnere l'apparecchio, scolgarlo dall'alimentazione e lasciarlo raffreddare.
- Se necessario pulire le superfici esterne utilizzando un panno morbido e acqua calda saponata.
- Non lasciare a mollo gli utensili di legno.
- Asciugare completamente dopo la pulizia.

Vassoio di raccolta briciole

Svuotare periodicamente il vassoio di raccolta briciole ubicato nella parte posteriore dell'apparecchio.

Estrarre il vassoio per svuotarlo.

Reinserire saldamente il vassoio.

Risoluzione dei problemi

Se dovessero verificarsi guasti all'apparecchio Caterlite, controllare la tabella seguente prima di contattare la helpline telefonica o il rivenditore Caterlite.

Guasto	Probabile causa	Azione
L'apparecchio non funziona	L'apparecchio non è acceso	Controllare che l'apparecchio sia correttamente collegato e acceso
	La presa e il cavo sono danneggiati	Rivolgersi a un tecnico qualificato o a un agente Caterlite
	Il fusibile della presa è guasto	Sostituire il fusibile della presa
	Alimentazione	Controllare l'alimentazione
	L'apparecchio non è acceso	Controllare che l'apparecchio sia correttamente collegato e acceso
	L'elemento riscaldante non si accende	Rivolgersi a un tecnico qualificato o a un agente Caterlite

Specifiche tecniche

Modello	Tensione	Alimentazio	Corrente	Larghezza massima della fetta	Dimensioni h x l x p mm	Peso (kg)
GH439	220-240V 50Hz	1580-1800W	7,2A	35 mm circa	200x280x286	3,1kgs

Cablaggi elettrici

La spina deve venire collegata a una presa di rete appropriata.

L'apparecchio ha i seguenti cablaggi:

- Filo sotto tensione (colore marrone) a terminale L
- Filo del neutro (colore blu) a terminale N
- Filo di terra (colore verde/giallo) a terminale E

L'apparecchio deve avere un circuito dedicato di messa a terra.

In caso di dubbi, consultare un elettricista qualificato.

I punti di isolamento elettrico devono essere liberi da ostruzioni. In caso di emergenza, i punti devono essere facilmente raggiungibili qualora sia necessario scollegarli.

Conformità

Il logo WEEE riportato su questo prodotto o sulla relativa documentazione indica che il prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico. Per evitare possibili danni alla salute e/o all'ambiente, il prodotto deve venire smaltito utilizzando una procedura di riciclaggio approvata e sicura per l'ambiente. Per ulteriori informazioni su come smaltire in maniera corretta questo prodotto, contattare il fornitore del prodotto o l'ente locale responsabile per lo smaltimento dei rifiuti.

I componenti Caterlite sono stati sottoposti a un rigoroso collaudo ai fini della conformità agli standard e alle specifiche normative previste dalle autorità internazionali, indipendenti e federali.

I prodotti Caterlite sono autorizzati a esporre il seguente simbolo:



Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione o la trasmissione in alcuna forma, elettronica, meccanica, mediante fotocopiatura o altro sistema di riproduzione, di qualsiasi parte delle presenti istruzioni senza la previa autorizzazione scritta di Caterlite.

Le informazioni contenute sono corrette e accurate al momento della stampa, tuttavia Caterlite si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.

Consejos de Seguridad

- Colocarla sobre una superficie adecuada.
- Un agente de servicio / técnico cualificado debería llevar a cabo la instalación y cualquier reparación si se precisa. No retire ningún componente ni panel de servicio de este producto.
- Consulte las Normas Locales y Nacionales correspondientes a lo siguiente:
 - Legislación de Seguridad e Higiene en el Trabajo
 - Códigos de Práctica BS EN
 - Precauciones contra Incendios
 - Normativos de Cableado de la IEE
 - Normativas de Construcción
- NO tocar la parte superior y los laterales del aparato cuando está en uso. ¡Las superficies están calientes!
- NO insertar ningún objeto metálico en el aparato cuando está conectado a la alimentación.
- NO dejar el aparato desatendido mientras esté en funcionamiento.
- Siempre desconecte el aparato, desconecte el suministro eléctrico y deje que se enfríe antes de limpiar o cambiar / sacar piezas.
- No adecuado para el uso exterior.
- Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños. Deseche el embalaje de acuerdo con las normativas de las autoridades locales.
- Si el cable eléctrico resultara dañado, debe ser reemplazado por un técnico cualificado recomendado o un agente de Caterlite para evitar cualquier riesgo.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (niños incluidos) que tengan limitadas sus capacidades físicas, sensoriales o mentales o que no tengan experiencia y conocimientos, a menos que estén bajo la supervisión o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato a cargo de una persona responsable de su seguridad.
- No utilice si esta dañada

Introducción

Tómese unos minutos para leer este manual. El correcto mantenimiento y manejo de esta máquina proporcionará el mejor funcionamiento posible de su producto Caterlite.

Contenido del Conjunto

Se incluye lo siguiente:

- Tostador de 4 ranuras Caterlite
- Manual de instrucciones

Caterlite se enorgullece de su calidad y servicio y asegura que en el momento del embalaje, el contenido se suministró con plena funcionalidad y sin ningún defecto.

Si encontrara algún daño resultante del transporte, póngase en contacto inmediatamente con su distribuidor Caterlite.

Funcionamiento



Tostado

1. Conectar el aparato a la alimentación de la red.
2. Ajustar el nivel de tostado utilizando el dial del selector de nivel. Desde 1 - tostado ligero hasta 7 - tostado intenso.
3. Insertar el pan por la parte superior del aparato.
4. Presionar hacia abajo la palanca.
5. El aparato comenzará a tostar. Al finalizar se expulsa la tostada.

Recalentado

Para recalentar pan previamente tostado:


1. Conectar el aparato a la alimentación de la red.
2. Pulsar el botón 'RECALENTAR'. La luz del indicador se enciende.
3. Insertar la tostada en la parte superior del aparato.
4. Presionar hacia abajo la palanca.
5. El aparato comenzará a recalentar. Al finalizar se expulsa la tostada.

Nota: La función 'RECALENTAR' es para un tiempo prefijado y el nivel de potencia no puede ser alterado por el dial selector de nivel.

Descongelación

El pan congelado debe descongelarse antes de tostarlo.

1. Conectar el aparato a la alimentación de la red.
2. Pulsar el botón 'DESCONGELAR'. La luz del indicador se enciende.
3. Insertar el pan por la parte superior del aparato.
4. Presionar hacia abajo la palanca.
5. El aparato comenzará a descongelar. Al finalizar se expulsa el pan.

 **Nota: La función 'DESCONGELAR' es para un tiempo prefijado y el nivel de potencia no puede ser alterado por el dial selector de nivel.**

Cancelación

Cualquiera de las funciones puede cancelarse en cualquier momento pulsando el botón CANCELAR.

Limpieza, Cuidado y Mantenimiento

- Si son necesarias reparaciones, debe llevarlas a cabo un distribuidor o un técnico cualificado de Caterlite.
- Apagar siempre el aparato, desconectar la alimentación y dejar que se enfríe antes de limpiarlo o de realizar el mantenimiento.
- Limpiar la parte exterior con un trapo suave y agua jabonosa caliente si es necesario.
- No dejar en remojo los utensilios de madera.

Secar cuidadosamente después de la limpieza.

Bandeja recogemigas

Vaciar periódicamente la bandeja recogemigas (situada en la parte trasera del aparato).

Sacar la bandeja para vaciarla.

Al volver a colocar la bandeja, ajustarla en la ranura hacia atrás con seguridad

Resolución de problemas

Si su aparato Caterlite falla, compruebe la tabla siguiente antes de llamar a la línea de asistencia o a su distribuidor Caterlite.

Fallo	Probable Causa	Acción
El aparato no funciona	El aparato no está conectado	Compruebe que el aparato esté enchufado correctamente y conectado
	El enchufe y el cable están dañados	Llame a un técnico cualificado o a un agente de Caterlite
	El fusible del enchufe se ha fundido	Cambie el fusible del enchufe
	Suministro eléctrico	Compruebe el suministro eléctrico
	Fallo del cableado interno	Llame a un técnico cualificado o a un agente de Caterlite
	El elemento calentador ha dejado de funcionar	Llame a un técnico cualificado o a un agente de Caterlite

Especificaciones Técnicas

Modelo	Tensión	Potencia	Corriente	Anchura máx. del pan	Dimensiones a x a x p mm	Peso (con mesa/cubierta)
GH439	220-240V 50Hz	1580- 1800W	7,2A	35mm aprox.	200x280x286	3.1kgs

Cableado Eléctrico

El enchufe tiene que conectarse a una toma eléctrica adecuada.

Este aparato está conectado de la forma siguiente:

- Cable cargado (de color marrón) al terminal marcado como L
- Cable neutro (de color azul) al terminal marcado como N
- Cable de tierra (de color verde / amarillo) al terminal marcado como E

El aparato debe estar conectado a tierra, utilizando un circuito de conexión a tierra especializado.

Si tiene alguna duda, consulte a un electricista cualificado.

Los puntos de aislamiento eléctrico deben mantenerse libres de cualquier obstrucción. En caso de precisarse una desconexión de emergencia, deben estar disponibles de forma inmediata.

Cumplimiento

El logotipo WEEE en este producto o su documentación indica que no debe eliminarse como un residuo doméstico. Para ayudar a prevenir posibles daños a la salud humana y/o el medio ambiente, el producto debe eliminarse en un proceso de reciclaje aprobado y medioambientalmente seguro. Para obtener más información sobre cómo eliminar correctamente este producto, póngase en contacto con el proveedor del mismo o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos en su zona.

Las piezas Caterlite han pasado estrictas pruebas de productos para cumplir las especificaciones y normas reguladoras establecidas por las autoridades internacionales, independientes y federales.

Los productos Caterlite han sido autorizados para llevar el símbolo siguiente:



Reservados todos los derechos. Puede estar prohibida la reproducción o transmisión en cualquier forma o por cualquier medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, registro o de otro tipo, de cualquier parte de estas instrucciones sin la autorización previa y por escrito de Caterlite.

Se ha hecho todo lo posible para garantizar que todos los datos son correctos en el momento de su publicación; sin embargo, Caterlite se reserva el derecho a modificar las especificaciones sin que medie notificación previa.

Conselhos de segurança

- Coloque numa superfície adequada.
- Um agente de serviço/técnico qualificado deverá efectuar a instalação e quaisquer reparações, caso necessário. Não retirar qualquer componente ou painéis de serviço deste produto.
- Consultar e cumprir os regulamentos locais e nacionais no que diz respeito à:
 - Legislação de saúde e segurança no local de trabalho
 - Códigos de trabalho
 - Prevenção de incêndios
 - Normas para sistemas eléctricos IEE
 - Código de construção
- NÃO toque na parte superior e partes laterais do aparelho durante o funcionamento. As superfícies estão quentes!
- NÃO introduza objectos metálicos no aparelho enquanto este estiver ligado à corrente eléctrica.
- NÃO deixar este aparelho em funcionamento sem supervisão.
- Desligue sempre o aparelho, desligue a corrente e deixe que arrefeça antes de limpar ou substituir/retirar peças.
- Não está preparado para uso ao ar livre.
- Mantenha o material da embalagem fora do alcance de crianças. O material da embalagem é para ser deixado fora respeitando as regras das autoridades locais.
- A fim de evitar situações perigosas, a substituição dos cabos de alimentação danificados deve ser feita por um agente Caterlite ou um técnico qualificado recomendado.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que estejam sob supervisão ou tenham recebido instruções relativas à utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Não use se estiver danificado

Introdução

Por favor utilize o tempo necessário para ler atentamente este manual. Uma manutenção e utilização correcta deste aparelho permitem a melhor capacidade de funcionamento do seu produto Caterlite.

Conteúdo da embalagem

A embalagem inclui o seguinte:

- Torradeira de 4 aberturas Caterlite
- Manual de instruções

A Caterlite orgulha-se pelo serviço e a qualidade dos seus produtos e portanto verifica, durante a fase de embalagem, o estado funcional e o bom estado do conteúdo fornecido.

Quando confrontado com quaisquer danos provocados durante o transporte, contacte imediatamente o seu fornecedor Caterlite.

Funcionamento



Torrar

1. Ligue o aparelho à fonte de alimentação.
2. Selecciono o nível de torragem utilizando o regulador do nível. De 1 - mais claro para 7 - mais escuro.
3. Introduza o pão na parte superior do aparelho.
4. Carregue na alavanca.
5. O aparelho começará a torrar. Depois de terminada a torragem, a torrada será ejectada.

Reaquecimento

Se houver necessidade de reaquecer pão que já tenha sido torrado:

1. Ligue o aparelho à fonte de alimentação.
2. Carregue no botão "REHEAT". A luz indicadora acende.
3. Introduza a torrada na parte superior do aparelho.
4. Carregue na alavanca.
5. O aparelho começará a reaquecer. Depois de terminado o reaquecimento, a torrada será ejectada.



Nota: A função "REHEAT" encontra-se predefinida e não pode ser alterada pelo Regulador do Nível .

Descongelamento

O pão congelado deve ser descongelado antes de torrar.

1. Ligue o aparelho à fonte de alimentação.
2. Carregue no botão "DEFROST". A luz indicadora acende.
3. Introduza o pão na parte superior do aparelho.
4. Carregue na alavanca.
5. O aparelho começará a descongelar. Depois de terminado o descongelamento, o pão será ejectado.



Nota: A função "DEFROST" encontra-se predefinida e não pode ser alterada pelo Regulador do Nível .

Cancelar

Qualquer uma das funções pode ser cancelada pressionando o botão CANCEL.

Limpeza, cuidados & manutenção

- As reparações necessárias devem ser feitas por um representante Caterlite ou por um técnico qualificado.
- Desligue sempre o aparelho, desligue a corrente e deixe que arrefeça antes de limpar ou proceder à manutenção.
- Se necessário, limpe o exterior com um pano macio e água quente com sabão.
- Não deixe utensílios de madeira de molho.
- Seque totalmente depois da limpeza.

Tabuleiro de migalhas

Esvazie o tabuleiro de migalhas regularmente (localizado na parte de trás do aparelho).

Retire o tabuleiro para esvaziar.

Encaixe-o de novo firmemente.

Resolução de problemas

Se o seu produto Caterlite apresentar uma falha, consulte a seguinte tabela antes de telefonar à linha de apoio ou ao seu agente Caterlite.

Problema	Causa provável	A fazer
O aparelho não funciona	O aparelho não está ligado	Verifique a ligação correcta dos cabos e ligue o aparelho
	A ficha e o cabo estão danificados	Chame o agente da Caterlite ou um técnico qualificado
	O fusível da ficha disparou	Substitua o fusível da ficha
	Fonte de alimentação	Verifique a fonte de alimentação
	Erro na cablagem interna	Chame o agente da Caterlite ou um técnico qualificado
	O elemento de aquecimento avariou	Chame o agente da Caterlite ou um técnico qualificado

Especificações técnicas

Model	Voltagem	Alimentação	Corrente	Largura máxima do pão	Dimensões a x l x p mm	Peso
GH439	220-240V 50Hz	1580-1800W	7,2A	aprox. 35mm	200x280x286	3,1kgs

Cablagem eléctrica

Deve-se utilizar tomadas adequadas para ligar a ficha do aparelho.

O esquema de electricidade deste aparelho é o seguinte:

- Cabo eléctrico (castanho) para o terminal marcado L
- Cabo neutro (azul) para o terminal marcado N
- Cabo terra (verde/amarelo) para o terminal marcado com E

Este aparelho tem que estar ligado à terra através de um circuito de terra.

Consulte um electricista qualificado em caso de dúvidas.

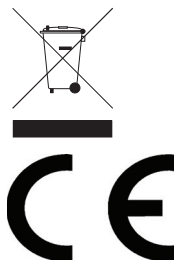
Os pontos eléctricos isolados devem ficar limpos de qualquer obstrução. Estes pontos têm que ser imediatamente acessíveis caso seja necessário desligar a electricidade.

Conformidade

O logótipo WEEE neste produto ou a sua documentação indicam que o produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Para ajudar a prevenir possíveis danos para a saúde humana e/ou ambiente, o produto deve ser eliminado de acordo com um processo de reciclagem aprovado e seguro para o ambiente. Para mais informação sobre como eliminar este produto correctamente, contacte o fornecedor do mesmo ou as autoridades locais responsáveis pela eliminação de desperdícios na sua área.

As componentes Caterlite foram submetidas a testes rigorosos a fim de cumprirem as normas e especificações legais determinadas pelas autoridades internacionais, independentes e nacionais.

Os produtos Caterlite foram aprovados e trazem o seguinte símbolo:



Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução electrónica ou mecânica, ou por qualquer outro meio copiar, guardar em meios digitais ou transmitir a terceiros estas instruções, seja parcialmente ou na sua totalidade, sem a autorização prévia de Caterlite.

Nós nos esforçamos para que no dia de publicação deste manual todos os pormenores sejam correctos, no entanto, a Caterlite tem o direito de alterar as especificações sem aviso prévio.

DECLARATION OF CONFORMITY

• **Conformiteitsverklaring** • **Déclaration de conformité** • **Konformitätserklärung** • **Dichiarazione di conformità** • **Declaración de conformidad** • **Declaração de conformidade**

Equipment Type • Uitrustingstype • Type d'équipement • Gerätetyp •

Tipo di apparecchiatura • Tipo de equipo • Tipo de equipamento

Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo • Malli

Application of Council Directives(s)

Toepassing van Europese Richtlijn(en) • Application de la/des directive(s) du Conseil • Anwendbare EU-Richtlinie(n) • Applicazione delle Direttive • Aplicación de la(s) directiva(s) del consejo • Aplicação de directiva(s) do Conselho

Standards

Standaarden • Normes • Normen • Standard • Estándares • Normas

Toaster
GH439
LVD Directive 2006/95/EC EMC Directive 2004/108/EC ROHS Directive 2011/65/EU Reg No (EC) 1935/2004
EN 60335-1:2002 EN 60335-2-9: 2003 EN 55014-1/A1:2006 EN 55014-2:1997 EN 61000-3-2:2006 EN 61000-3-3:2008 EN 62321:2008 LFGB Section 30 & 31
Caterlite
Fourth Way, Avonmouth, Bristol, BS11 8TB United Kingdom

Producer Name • Naam fabrikant • Nom du producteur • Name des Herstellers • Nome del produttore • Nombre del fabricante • Nome do fabricante

Producer Address • Adres fabrikant • Adresse du producteur • Anschrift des Herstellers • Indirizzo del produttore • Dirección del fabricante • Endereço do fabricante

I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Directive(s) and Standard(s).

Ik, de ondergetekende, verklaar hierbij dat de hierboven gespecificeerde uitrusting goedgekeurd is volgens de bovenstaande Richtlijn(en) en Standaard(en).

Je soussigné, confirme la conformité de l'équipement cité dans la présente à la / aux Directive(s) et Norme(s) ci-dessus

Ich, der/die Unterzeichnende, erkläre hiermit, dass das oben angegebene Gerät der/den oben angeführten Richtlinie(n) und Norm(en) entspricht.

Il sottoscritto dichiara che l'apparecchiatura di sopra specificata è conforme alle Direttive e agli Standard sopra riportati.

El abajo firmante declara por la presente que el equipo arriba especificado está en conformidad con la(s) directiva(s) y estándar(es) arriba mencionadas.

Eu, o abaixo-assinado, declaro que o equipamento anteriormente especificado está em conformidade com a(s) anterior(es) Directiva(s) e Norma(s)

Date • Data • Date • Datum • Data • Fecha • Data

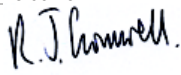
Signature • Handtekening • Signature • Unterschrift

Firma • Firma • Assinatura

Full Name • Volledige naam • Nom et prénom • Vollständiger Name •

Nome completo • Nombre completo • Nome por extenso

Position • Functie • Fonction • Position • Qualifica • Posición • Função

18/09/13

Richard Cromwell Commercial Director

Caterlite